

## DB2 Warehouse Manager (DB2 数据仓库管理器)

### 突出特点

简化并加快数据仓库的原型设计、  
开发和应用

使数据中心能够管理查询、分析

成本、管理资源和跟踪使用情况

帮助用户寻找、了解和访问信息

满足任意规模企业的通用报告需求

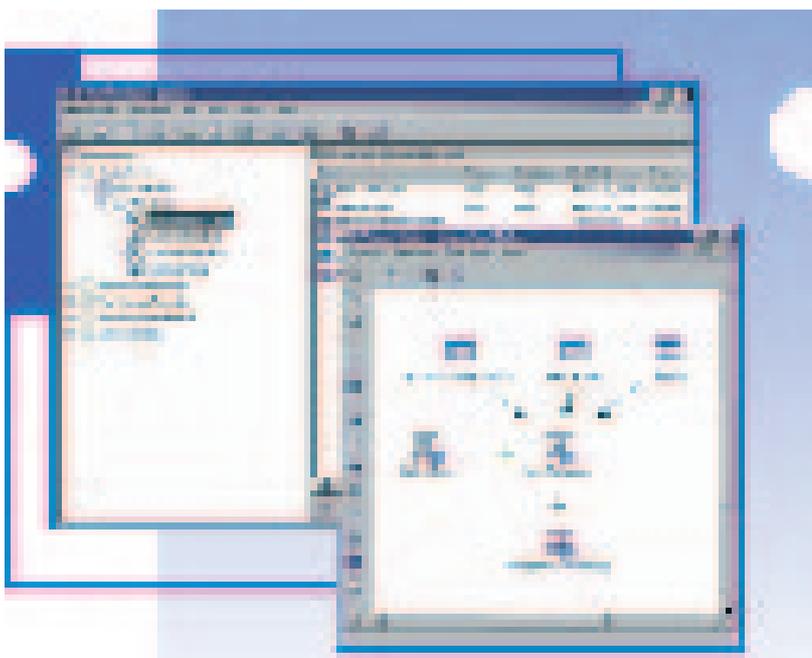
提供大量的数据仓库工具和技术

### 今天您就可以开始建立数据仓库

数据仓库是商业信息和客户关系管理的基础——因此，正确地建立和使用它相当重要，这意味着：

- 可以将您商业用户的需求准确地转换为可使用的数据模型，然后
- 建立一个易于访问的数据仓库，可以不断地从不同的应用和数据源中提取数据
- 维护一个数据仓库，能够在特别的查询环境下对变化的用户需要作出响应

如果您认为“我没有足够的时间或资源做这件事”，IBM DB2 Universal Database Version 7 (IBM DB2通用数据库, 版本7)和IBM DB2 Warehouse Manager (IBM DB2 数据仓库管理器)能够帮助您做到这一点。它们提供了一个丰富的图形环境,可以使您从您的DB2 Control Center (DB2控制中心)创建和管理高性能、可扩展的DB2数据仓库。一旦您的数据仓库准备就绪, DB2 Warehouse Manager可以提供灵活易用的工具,使数据仓库可以被访问,并能够对使用情况进行管理和跟踪。



## 建立可扩展的电子商务应用

### 从中央控制点控制电子商务应用的创建和管理

在DB2通用数据库的DB2控制中心,您可以找到Data Warehouse Center(数据仓库中心)——它是数据仓库管理的命令控制台。这种集成使您拥有一个公共的环境,可以用来管理您的数据库、数据仓库以及环境的创建和过程的维护。通过这一公共环境,您的数据库管理员(DBA)可以:

- 访问多个数据源
- 创建数据仓库的提取和转换过程
- 对过程进行检验
- 对提取和查询进行分析和调整
- 过程的自动化和监控
- 用户授权
- 使数据仓库投入实用

数据仓库中心所特有的图形环境使数据仓库的设计人员可以很容易地对150个以上的转换类型进行声明,并使创建过程的流程可视化。除SQL数据仓库转换之外, DB2 数据仓库管理

器还提供了特殊的转换器——这些转换器被写成用户定义的函数(UDF)和过程,同时这些过程还可以被存储起来。转换器可以用来对数据进行清理、生成关键词和主元表以及其他内容。通过内建的DB2 Stored Procedure Builder (DB2 过程存储创建器)或其他开发工具,用户可以加入自己的客户化的转换类型。

### 集成不同分布式环境中的数据

一旦用户认识到了数据仓库的好处,他们将不可避免地更多地使用它,并希望它能够提供更加复杂的信息服务。有了DB2数据仓库管理器,您建立的数据仓库将能够和您的业务一起成长,并随其改变而改变,使您能够更多地利用可用的信息资源。

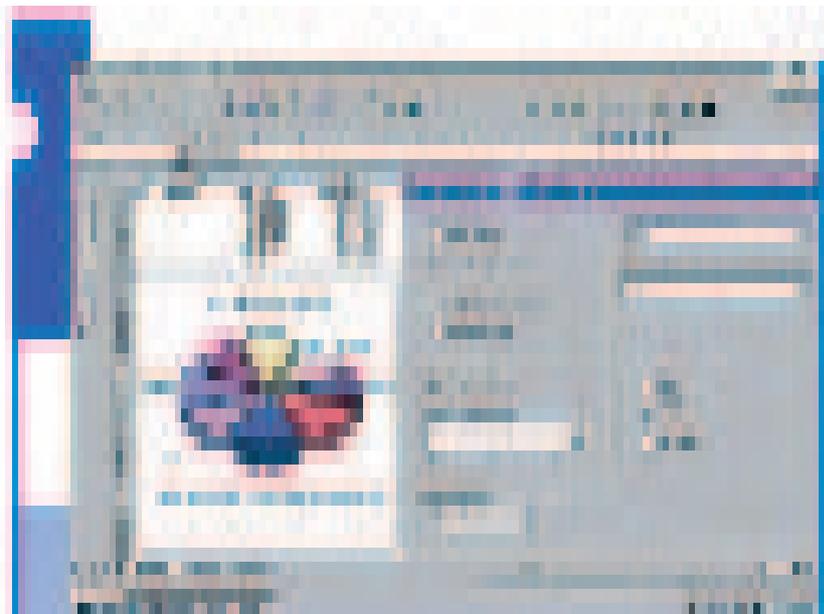
通过可在Windows NT, Windows 2000, IBM OS/390, AS/400, AIX, OS/2 环境下使用的多种分布式数据仓库代理程序, DB2数据仓库管理器提高了数据仓库的可扩展性。这些代理程序执行转换和数据移动请求,允许管理员为转换过程选择最佳的平台,支持点对点的、分布式的和并行的数据移动,这样,数据仓库中心就成为了分布式环境下管理数据仓库和相关数据中心的中央控制点。

通过数据仓库中心,可以访问DB2, Oracle, Sybase, Informix, Microsoft, 普通文件, ODBC和OLE DB数据源。它使用简单移动技术帮助您首先迅速起步,并能够为更多的数据移动提供更先进的功能。DB2数据仓库管理器扩展了可访问数据源的种类,使用户可以利用IBM Classic Connect来访问IMS和VSAM数据源。

### 更易于寻找相关信息

DB2 数据仓库管理器还包括了Information Catalog(信息目录),它可以帮助用户寻找、了解和访问可用数据,这样他们就可以根据精确的数据迅速地作出决策。以下是它的工作原理:

- 管理员和用户可以直接在目录上登记他们希望共享的信息,如工作表、报告、查询、Web页以及其他有关信息。
- 然后可以利用流行的OLAP、查询和桌面工具,通过元数据交换在目录中占有一席之地。
- 用户可以使用熟悉的搜索工具通过Windows或Web浏览器界面访问共享信息。



IBM QMF for Windows 具有可扩展性、灵活性、可编程性和集中管理的特性，它集成了多种 Windows 桌面工具，可以通过它自带的 Windows 界面或所喜欢的 Web 浏览器对 DB2 进行查询。

**“BM 提供了最好的端对端商业信息解决方案来满足我们的需要。利用 DB2 数据仓库管理器可以很容易地建立起数据中心，而我们的分析人员正是需要随时利用这些数据中心来使我们的分析工作富有洞察力。”**

— Luis Neira , *Union de Bananeros Ecuatorianos SA* 的首席信息官。

### 满足不同的报告需要

DB2 数据仓库管理器使您可以通过 IBM QMF 系列的集成工具方便可靠地访问您的数据仓库。

对于企业级的商业报告，QMF for OS/390 提供了以下功能：

- 方便而又强大的报告功能，支持从新手到专家的各种水平的用户。
- 支持分布式应用。
- 可以在整个企业的范围内共享查询、报表和过程。
- 可以将报告公布在 Web 页上。

将这些功能扩展到 Windows 客户机或 Web 浏览器上以后，QMF for Windows 具有以下功能：

- 使您能够将查询结果与任何 OLE2 桌面工具集成，这些工具包括电子表格、报告书写器和桌面数据库。
- 发起 Java 查询并将报告公布在 Web 页面上。
- 可使用命令行参数或自带的功能强大的应用程序接口 (API) 来与其他产品集成。

## 支持对数据仓库发展和使用情况的控制

除 DB2 通用数据库内建的控制能力外, DB2 数据仓库管理器还为管理和跟踪对数据仓库的访问提供了补充工具。您可以使用 UNIX 和 Windows 平台上的 Query Patroller、OS/390 平台上的 QMF HPO、以及 QMF for Windows 作为 DB2 数据仓库的控制网关。

随着用户数量的增长以及查询要求的多样化, 数据库管理员面临着—个艰巨的任务, 这就是保护资源不受失控查询的损害, 另外, 还要不断对数据库进行调整以使其保持最优状态。上述工具可以帮助数据中心做到:

- 通过对用户和查询的管理, 支持更多的不同水平和不同要求的用户。
- 通过控制负载和设定不同用户或团体的访问权限, 对资源进行管理。
- 支持根据使用情况进行收费的 charge-back 会计处理方法。
- 可以对性能进行调整以使其适用于最常用到的表格和查询要求。

## 根据元数据标准提供集成的解决方案

数据仓库实现中所面临的一个主要的挑战是需要对相互独立的产品进行集成, 创建一个完整的解决方案。集成过程中的一个障碍是大量商业信息工具之间缺少公共信息的通信标准。

由 IBM 领导的一个名为 Object Management Group(OMG) Common Warehouse Metadata Interchange (OMG 公共数据仓库元数据交换, CWMI) 的组织正在对业界领先厂商提出的元数据标准进行审查和批准, 其中这些厂商包括 IBM、NCR、Oracle、Hyperion 和 Unisys。该元数据标准将定义一个交换关系型数据库模式信息、多维模式信息、数据仓库过程信息以及其他信息的通用方式。作为这一提议的共同发起人, IBM 和其他厂商承诺将在其产品中支持 CWMI 标准。IBM 的数据仓库中心就完全遵循了 CWMI 标准。

除拥有业界商业信息厂商的支持外, CWMI 还建立在现有的被大多数厂商所采纳的 UML 和 XML OMG 标准基础之上。这些标准将有助于:

- 减少系统集成商的工作量并加快应用的展开。
- 使客户在为自己的解决方案选择产品时拥有更多的选择余地。

## IBM 的业界领先地位给您带来的好处

您的数据仓库将使您处于一个非常有利的地位, 它可以保证您在企业内实施有效的商业信息解决方案。同样地, IBM 及其合作伙伴随时准备为您提供帮助。通过其商业信息合作伙伴计划, IBM 联合了 550 多家合作伙伴, 可以提供多达 800 种商业信息应用和工具。在世界范围内, IBM 的 9500 多家合作伙伴为支持 DB2 通用数据库设计了 16300 种应用程序。

在这些应用中, 您将可以发现适合您商业需求的解决方案。不过, 您需要从基础开始—用 DB2 通用数据库和 DB2 数据仓库管理器建立起您自己的数据仓库。

### 欲了解更多信息

请与 IBM 的销售代表或 IBM 授权的软件销售商联系, 或访问我们的 Web 站点:

[ibm.com/software/data/db2/dwm](http://ibm.com/software/data/db2/dwm)



© International Business Machines Corporation 2000

### IBM 中国有限公司

#### 北京总公司

北京朝阳区工体北路甲二号  
盈科中心 IBM 大厦 25 层  
邮政编码: 100027  
电话: (010)65391188  
传真: (010)65391688

#### 上海分公司

上海市淮海中路 333 号  
瑞安广场 10 楼  
邮政编码: 200021  
电话: (021)63262288  
传真: (021)63261177

#### 广州分公司

广州市天河北路 183 号  
大都会广场 18-20 层  
邮政编码: 510620  
电话: (020)87553828  
传真: (020)87550182

2000 年 6 月北京印刷, 版权所有

LIDB-07